

Протокол

№

гр. София, 24.10.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 24.10.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на
прокурора Куман Куманов, като разгледа дело номер **4950** по описа за **2024**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10:20 часа:

ИЩЕЦЪТ Д. Д. – редовно уведомен, явява се лично, и представлява от адв. С. И., с
пълномощно по делото.

Явява се преводач от/на сръбски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Е. А. С., неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Е. А. С., като преводач на ищеца Д. Д. от сръбски на български език и
обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на
неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ИЩЕЦЪТ Д. Д.: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАНИЯТА“ –
редовно уведомен, се представлява от гл. юрк. В., с пълномощно по делото.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР К..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА исковата молба, с приложени писмени доказателства направени доказателствени искания.

ДОКЛАДВА определение на съда от 12.09.2024 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

УКАЗВА на страните разпределяне на доказателствената тежест:

Отговорността на държавата по чл. 284, ал. 1 от ЗИНЗС възниква при нарушение на чл. 3 от ЗИНЗС, извършено от специализираните органи по изпълнение на наказанията спрямо лица, задържани под стража или изтърпяващи наказание "лишаване от свобода", като пряката и непосредствена връзка, вредите и техният характер се считат за установени и настъпили по силата на оборимата презумпция, въведена от чл. 284, ал. 5 от ЗИНЗС. Доказателствената тежест за установяване на интензивността на негативните преживявания и периода, през който са търпени, се носи от ищеца, а ответникът следва да докаже, че по времето на пребиваването на ищеца в мястото за задържане, не е бил поставен при условия, нарушаващи забраната по чл.3 ЗИНЗС - факти, които да установят липсата на нарушение. Съдът може служебно да изисква необходимата му информация и да призовава длъжностни лица от затвора. При установено нарушение по чл.3 от ЗИНЗС, съгласно чл.284, ал.5 от същия закон настъпването на неимуществените вреди се предполага до доказване на противното. Следователно в тежест на ответника е да докаже, че ищецът не е бил поставен при условия в нарушение на чл.3 ЗИНЗС и съответно на това не се презюмира да е претърпял неимуществени вреди.

Относно доказателствата. На основание чл. 284, ал. 3 от ЗИНЗС директорът на затвора е длъжен да представи информация, която е от значение за правилното установяване на фактите по делото.

Предвид оборимата презумпция на чл. 284, ал. 5 от ЗИНЗС и разместената доказателствена тежест събиране на гласни доказателства е необходимо само относно установяване на размера и интензитета на неимуществените вреди.

ПРЕВОДАЧЪТ С.: Моля съда да обърне внимание, на това че ищецът е поискал превод от босненски език, въпреки че твърди, че разбира български език, моля да го попитате.

СЪДЪТ: Ищецът, разбирате ли превода?

ИЩЕЦЪТ Д. Д.: Разбирам превода.

АДВ. И.: Тъй като съм се явявала и по други дела с Д. Д. и имам представа от това дали той разбира. Той казва, че разбира като вероятно има предвид ежедневния език и комуникацията. Уточнявам дали той се ориентира от това, което се случва в съдебната зала и понеже имам наблюдения, че той не може много добре да се ориентира.

Поддържа исковата молба. Поддържа доказателствените искове направени в

молбата. Държим на разпита на свидетел, тъй като той е пряк свидетел, очевидец на условията, които са описани в исковата молба и може достоверно да предаде фактическото положение. Поддържаме искането си за допускане на експертиза. Оказа се че е необходимо да бъде направена експертна оценка на условията, които са в ареста в Х. от вещо лице, което да може да опише и да представи снимков материал пред съда, за да може съда да направи своите заключения по надлежния за това начин. ЮРК. В.: Оспорвам исковата молба. Моля да се приемат доказателствата приложени към писмения отговор. На този етап няма да соча други доказателства. Относно доказателственото искане за допускане на свидетел, възразявам, тъй като и в доказателствата приложени към отговора, считам че много ясно и точно са описани - квадратура, помещения, с какво е разполагал.

АДВ. И.: Не случайно държим на доказателствата, които сме изискали, тъй като отразеното в доказателствата, които ответника е приложил към своя отговор не отговаря на действителното положение от момента, в който ищеца е пребивавал в ареста в Х.. Отразеното в доказателствата, оспорваме. Тук следва да добавя, че отговорът и приложените към него доказателства не са стигнали до ищеца. Не са му били предоставени копия.

СЪДЪТ с оглед направеното изявление от процесуалния представител на ищеца ПРЕДОСТАВЯ възможност за запознаване с писмения отговор и представените доказателства от ответника, като отбелязва, че същите са постъпили по делото още преди предходното съдебно заседание.

АДВ. И.: След като се запознахме, макар и не напълно с приложените доказателства, оспорваме всяко едно от тях. Твърдим, че те не отразяват вярно, нито реално фактическото положение. Съдържащата се информация не отговаря на истината и желаем да я оспорим по надлежния за това начин, а именно чрез свидетелските показания на посочения от нас свидетел, за когото в справката има сведения, че е бил настаняван в същите помещения, в същото време с ищеца и да бъде назначена експертизата, която сме поискали.

ПРОКУРОР К.: Не възразявам да бъдат уважени доказателствените искания на страните с изключение на искането за експертиза, доколкото исковият период е от 25.05.2020 г. до 01.11.2021 г. и към настоящият момент, експертно заключение не би съответствало на посочения исков период, а би дало моментна снимка към настоящия момент на самите помещения и на условията, които са.

СЪДЪТ след като се запозна с доказателствените искания на страните и представените до момента доказателства НАМИРА за установено следното:

Представените до момента доказателства са съотносими към предмета по спора, поради което следва да бъдат приобщени по делото.

По искането за допускане до разпит в качеството на свидетел на лицето В. Г., които е бил настанен в една килия заедно с ищеца, СЪДЪТ НАМИРА, че искането е основателно, доколкото в представените писмени доказателства от страна на ответника е видно, че исканият свидетел е пребивавал в същите спални помещения заедно с ищеца, поради което В. Г., следва да бъде осигурен за следващо съдебно заседание, за да бъде разпитан в качеството на свидетел.

По отношение на искането за допускане на съдебно-техническа експертиза, която да

отговори на поставените в исковата молба въпроси, СЪДЪТ изцяло се съгласява с аргументите изложени от прокурора, че с оглед исковия период, който е назад във времето, подобна съдебно-техническа експертиза би била безпредметна, доколкото ако бъде назначена тя би могла да установи състоянието и действителната квадратура на помещенията към момента на изготвяне на експертизата, вкл. достъпа до светлина, прозорци, отваряемост на въпросните прозорци и обзавеждането във въпросните спални помещения, поради което искането за назначаване на съдебно-техническа експертиза следва да бъде оставено без уважение.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени писмени доказателства.

ДОПУСКА в качеството на свидетел за следващо съдебно заседание да бъде разпитан В. Г..

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането за назначаване на съдебно-техническа експертиза по делото.

АДВ. И.: Относно искането на ищеца за назначаване на експертиза, тъй като той много държи на това и мисля, че има основание, тъй като размерите на килиите не са променени. Действително тези обстоятелства относно обзавеждането могат със свидетелските показания да бъдат установени, но има доста други параметри, които са упоменати в справката и които не съответстват на истината, а могат да бъдат установени само от експерт, който да отиде на място и да установи.

ЮРК. В.: Възразявам. Поддържам становището на прокурора.

ПРОКУРОР К.: Аз вече изразих своето становище, но не е преклудирана възможността след събиране на други доказателства, които да оборват представените от ответника доказателства, отново да бъде повдигнат този въпрос.

СЪДЪТ, след като се запозна с настояването и повторното искане от страна на ищеца за назначаване на съдебно-техническа експертиза и становището на страните, НАМИРА, че към момента няма основание за ревизиране на постановеното определение за отказ за назначаване на съдебно-техническа експертиза, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ повторното искане от страна на ищеца за назначаване на съдебно-техническа експертиза по делото.

СТРАНИТЕ /поотделно/: На този етап нямаме други доказателствени искания.

За събиране на доказателства и разпит на свидетел

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 21.11.2024 г. от 11,00 часа, за която дата и час страните – уведомени от днес.

АДВ. И.: Нямам възможност за тази дата, тъй като съм на дело във ВАС от 09:00 ч. ВАС обявява по няколко дела в 9:00 ч. и влизаме всички.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 07.11.2024 г. от 11,30 часа, за която дата и час страните – уведомени от днес, включително преводачът.

Да се осигури от Затвора С., В. Г..

Съобразявайки участието на преводача Е. А. С., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 10:50 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: